

VITO AGRO

MANUAL DE INSTRUÇÕES
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI



VIBCEBSFL40



PT

ELETROSSERRA BRUSHLESS S/FIOS

ES

ELECTROSSIERRA BRUSHLESS SIN CABLE

EN

CORDLESS BRUSHLESS ELECTRIC CHAINSAW

FR

TRONÇONNEUSE ÉLECTRIQUE BRUSHLESS SANS FIL

ÍNDICE

PT

DESCRIÇÃO DA FERRAMENTA E CONTEÚDO DA EMBALAGEM	5
INTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E UTILIZAÇÃO.....7	
Geral	7
Instruções de utilização.....	7
Transporte da eletrosserra.....	7
Antes de começar a trabalhar	8
Durante o trabalho.....	8
Manutenção e limpeza.....	9
Armazenamento no caso de períodos de paragem mais longos	9
Assistência Técnica.....	9
INSTRUÇÕES DE MONTAGEM.....	10
Montagem das baterias	10
Colocação das baterias a carregar.....	10
Montagem lâmina e corrente	10
INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO	10
Ligar/Desligar	10
Travão da corrente.....	11
Óleo da corrente	11
Precauções especiais de segurança ao utilizar a eletrosserra.....	11
Ressaltos para trás	11
Como trabalhar com a máquina.....	11
Como podar árvores	11
INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO	12
Afiar a corrente	12
Verificar a alimentação de óleo.....	12
Lâmina e rolamento da lâmina.....	12
Armazenamento e limpeza	12
PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE	12
APOIO AO CLIENTE	12
PLANO DE MANUTENÇÃO	13

PERGUNTAS FREQUENTES / RESOLUÇÃO DE

PROBLEMAS	13
CERTIFICADO DE GARANTIA	14
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE	14

ES

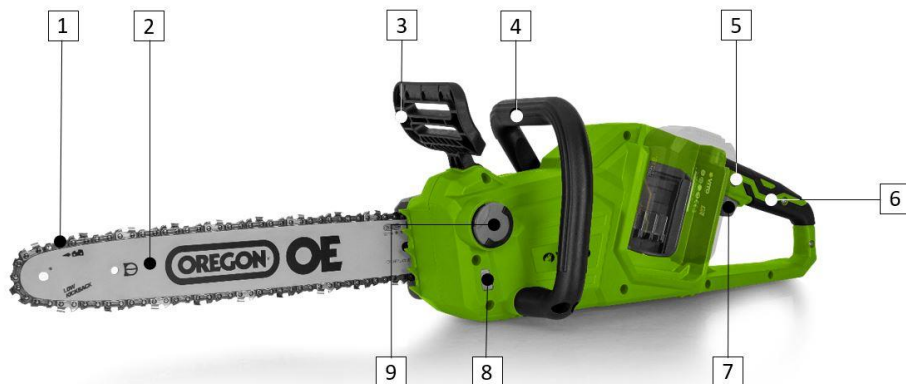
DESCRIPCIÓN DEL APARATO Y CONTENIDO DEL EMBALAJE	15
INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y UTILIZACIÓN	17
General	17
Instrucciones de uso	17
Transporte de la electrosierra.....	17
Antes de empezar a trabajar.....	18
Durante el trabajo.....	18
Mantenimiento y limpieza	19
Almacenamiento en caso de paradas más prolongadas	19
Asistencia técnica.....	19
INSTRUCCIONES DE MONTAJE	20
Baterías	20
Cargar la batería	20
Espada y cadena	20
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO.....	20
Encendido/apagado.....	20
Freno de la cadena.....	21
Aceite de la cadena.....	21
Precauciones de seguridad	21
Rebotes.....	21
Cómo trabajar con la electrosierra	21
Poda de árboles	21
INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO	22
Afiar la cadena	22
Comprobar el suministro de aceite.....	22
Espada y rodamiento de la espada	22
Almacenamiento y limpieza.....	22

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE.....	22	Storage and cleaning.....	32
ATENCIÓN AL CLIENTE.....	22	ENVIRONMENTAL POLICY.....	32
PLAN DE MANTENIMIENTO.....	23	CUSTOMER SERVICE.....	32
PREGUNTAS FRECUENTES / RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	23	MAINTENANCE SCHEDULE.....	33
CERTIFICADO DE GARANTÍA.....	24	FREQUENTLY ASKED QUESTIONS/ TROUBLESHOOTING	33
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD.....	24	WARRANTY CERTIFICATE.....	34
EN		DECLARATION OF CONFORMITY.....	34
<hr/>			
POWER TOOL DESCRIPTION AND PACKAGING CONTENT.....	25	FR	
GENERAL SAFETY AND USE INSTRUCTIONS.....	27	DESCRIPTION DE L'ÉQUIPEMENT ET CONTENU DE L'EMBALLAGE.....	35
General.....	27	INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION.....	37
Operating instructions.....	27	Règles générales.....	37
Electric chainsaw transport.....	27	Utilisation.....	37
Before you start working.....	28	Transport de la tronçonneuse électrique.....	37
While operating.....	28	Avant de commencer à travailler.....	38
Maintenance and cleaning.....	29	Au cours de travail.....	38
Long-term storage.....	29	Entretien et nettoyage.....	39
Technical assistance.....	29	Rangement en cas d'une période d'inutilisation prolongée.....	39
ASSEMBLY INSTRUCTIONS.....	30	Assistance technique.....	39
Batteries.....	30	INSTRUCTIONS DE MONTAGE.....	40
Charging the batteries.....	30	Batteries.....	40
Guide bar and saw chain.....	30	Recharger la batterie.....	40
OPERATING INSTRUCTIONS.....	30	Guide chaîne et chaîne.....	40
On/off.....	30	INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT.....	40
Chain brake.....	31	Marche/arrêt.....	40
Saw chain oil.....	31	Frein de la chaîne.....	41
Safety precautions.....	31	Huile de chaîne.....	41
Kickbacks.....	31	Consignes de sécurité.....	41
How to operate.....	31	Rebonds.....	41
Pruning trees.....	31	Comment bien utiliser.....	41
MAINTENANCE INSTRUCTIONS.....	32	Élagage des arbres.....	41
Sharpening the saw chain.....	32	INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN.....	42
Checking the oil flow.....	32	Affûter la chaîne.....	42
Guide bar and bearing.....	32		

Contrôler le niveau d'huile de la chaîne	42
Guide chaîne et roulement	42
Rangement et nettoyage	42
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	42
SERVICE CLIENT	42
PROGRAMME D'ENTRETIEN	43
FOIRE AUX QUESTION/ DÉPANNAGE.....	43
CERTIFICAT DE GARANTIE.....	44
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ.....	44
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE.....	45

DESCRIÇÃO DA FERRAMENTA E CONTEÚDO DA EMBALAGEM

ELETROSSERRA BRUSHLESS S/FIOS 40V LI – VIBCEBSFL40



Lista de Componentes

1	Corrente
2	Lâmina
3	Alavanca do travão de segurança
4	Pega frontal
5	Botão de segurança
6	Pega traseira
7	Gatilho
8	Janela do nível do óleo
9	Depósito do óleo
10	Anel de afinação
11	Alavanca
12	Bateria*

*Bateria não incluída.

Especificações Técnicas

Tensão nominal [V]:	40 DC
Tipo de motor:	Brushless
Velocidade da corrente [m/s]:	0 - 19
Elos:	52
Passo da corrente:	3/8"
Tamanho da lâmina [mm]:	350
Óleo lubrificante [ml]:	160
Nível de vibração [m/s ²]	3.27
- Pega frontal:	3.58
- Pega principal:	
Nível de potência sonora (L _{WA}) [dB (A)]:	101.4
Nível de pressão sonora (L _{PA}) [dB (A)]:	91.6
Classe de isolamento:	II / 
Peso do produto [Kg]:	3.57
Dimensões do produto [mm]:	215 x 810 x 225

Conteúdo da Embalagem

1	Eletrosserra brushless s/fios VIBCEBSFL40
1	Corrente
1	Lâmina
1	Proteção da lâmina
1	Manual de instruções

Simbologia

Alerta de segurança ou chamada de atenção.



Para reduzir o risco de lesões, o utilizador deve ler o manual de instruções.



Perigo de choques elétricos.



Perigo de fogo ou explosão.



Duplo isolamento.



Embalagem de material reciclado.





Respeite a distância de segurança.



Recolha separada de baterias e/ou ferramentas elétricas.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E UTILIZAÇÃO

 Ao utilizar eletrosserras e equipamentos agrícolas deve considerar determinadas medidas básicas de segurança, de modo a evitar o risco de incêndio, choques elétricos e acidentes pessoais.

 Leia sempre as instruções de segurança, funcionamento e manutenção antes de começar a utilizar a sua eletrosserra ou ferramenta agrícola. Guarde o manual de instruções para futuras consultas.

Geral


Estas medidas preventivas são imprescindíveis para a sua segurança, utilize a eletrosserra sempre com cuidado, consciente da responsabilidade e tendo em consideração que o utilizador é responsável por eventuais acidentes causados a terceiros ou aos seus bens.


A eletrosserra, só pode ser utilizada por pessoas que tenham lido o manual de instruções e estejam familiarizadas com o manuseamento. Antes da primeira utilização, o utilizador deve obter instruções adequadas e práticas. O utilizador deve ser instruído pelo vendedor ou por outra pessoa competente sobre a utilização da eletrosserra. O manual de instruções é parte integrante da eletrosserra e tem que ser sempre fornecido.

Familiarize-se com os dispositivos de comando, assim como com a utilização da eletrosserra. O utilizador tem de saber, nomeadamente, como parar rapidamente a eletrosserra.


Utilize a eletrosserra só se estiver em boas condições físicas e psíquicas. Não utilize eletrosserras se estiver cansado ou sob o efeito de álcool, drogas ou medicamentos.

Se sofrer de algum problema de saúde, informe-se junto do seu médico sobre a possibilidade de trabalhar com a eletrosserra.

 Pessoas que utilizem dispositivos cardíacos (pacemakers) não devem utilizar este tipo de eletrosserra nem permanecer junto das mesmas sem aconselhamento médico.

 O sistema de ignição desta eletrosserra produz um pequeno campo eletromagnético. Não se pode excluir completamente a influência sobre alguns implantes médicos ativos ou passivos. Para reduzir o risco de lesões graves ou fatais, pessoas com implantes cardíacos devem consultar o médico e o fabricante do implante antes de utilizar a eletrosserra.

Nunca permita a utilização da eletrosserra por crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, pessoas com falta de experiência e conhecimento da eletrosserra ou outras pessoas que não estejam familiarizadas com as instruções de utilização.

 Esta eletrosserra apenas pode ser utilizada conforme descrito neste manual de instruções. Não é permitida qualquer outra utilização, que possa ser perigosa e provoque ferimentos no utilizador ou danos na eletrosserra.

Por motivos de segurança, é proibida qualquer alteração à eletrosserra além da montagem de acessórios autorizados pelo fabricante. Qualquer alteração efetuada anula o direito à garantia.

Poderá obter informações sobre os acessórios autorizados junto do seu distribuidor oficial VITO.

Instruções de utilização

Esta máquina foi concebida para cortar troncos, ramos e materiais similares. Podar ou abater árvores e cortar ramos de árvores caídas ou a cair.

O utilizador tem a responsabilidade por qualquer dano resultante da má utilização da máquina.

A máquina possui duplo isolamento. Não deve, em circunstância alguma, perfurar a carcaça do motor da máquina pois poderá anular os efeitos do duplo isolamento.

A máquina não deve ser utilizada à chuva, nem deve ser deixada no exterior com tempo húmido.

Transporte da eletrosserra

Não transporte a eletrosserra com o motor a funcionar. Antes do transporte, retire a bateria.

Durante o transporte fixe a eletrosserra e coloque a proteção da lâmina.

Antes de começar a trabalhar


Certifique-se de que a eletrosserra apenas é utilizada por pessoas familiarizadas com o manual de utilização.

Tenha atenção à área onde vai utilizar a eletrosserra e verifique a existência de obstáculos, objetos (fios enrolados, peças de metal). Caso não seja possível remover os objetos ou obstáculos, marque-os para que não entrem em contato com os acessórios de corte durante a utilização da eletrosserra.

Antes de colocar a eletrosserra em funcionamento:

- Efetue uma revisão de modo a garantir a correta montagem da eletrosserra e a garantir as questões de segurança e o rendimento da eletrosserra;
- Verifique se os dispositivos de segurança estão em perfeitas condições e se funcionam corretamente. Nunca utilize a eletrosserra se os dispositivos de segurança estiverem em falta, danificados ou gastos;
- Substitua as peças avariadas, bem como todas as restantes peças usadas e danificadas;
- Após a montagem dos acessórios e antes de utilizar a eletrosserra, faça um ensaio à velocidade máxima sem carga durante algum tempo. Verifique se existem desalinhamentos nas peças móveis ou qualquer outra condição que possa afetar a operação da eletrosserra. Verifique se todas as peças móveis rodam suavemente e sem ruídos anormais;
- Realize todos os ajustes e trabalhos necessários. Caso tenha dúvidas ou dificuldades dirija-se ao seu distribuidor oficial VITO;

Durante o trabalho

 Mantenha terceiros afastados da área de operação da eletrosserra, pelo menos a 5m de distância. Nunca trabalhe enquanto estiverem animais ou pessoas, em particular crianças, na zona de risco. Durante a utilização da eletrosserra podem ser projetadas partículas a grande velocidade que podem provocar ferimentos.

Mantenha também a distância de segurança, relativamente a objetos (veículos e vidros) de modo a evitar danos materiais.

Quando trabalham duas ou mais pessoas simultaneamente na mesma área, devem ser mantidas as distâncias de segurança para evitar acidentes e ferimentos.

Trabalhe apenas à luz do dia ou com boa iluminação artificial. Não utilize a eletrosserra à noite ou sempre que não seja possível ter uma visão clara da área de trabalho.

Nunca trabalhe com a eletrosserra quando ocorrerem condições meteorológicas desfavoráveis, como por exemplo, denso nevoeiro, chuva ou vento forte, tempestades ou ocorrência de relâmpagos.

Durante a utilização da eletrosserra, coloque-se numa posição estável e mantenha sempre o equilíbrio.

Mantenha todas as partes do seu corpo afastadas do acessório de corte durante a utilização da eletrosserra.

Utilize sempre vestuário e equipamento de proteção pessoal. O uso de viseira ou óculos de proteção, máscara anti poeira, proteção auricular, calçado de segurança antiderrapante, roupa de manga comprida, luvas, capacete e caneleiras para as pernas, nas condições apropriadas, reduz o risco de lesões.

A roupa usada durante a utilização da eletrosserra deve ser adequada, justa e fechada, por exemplo, um fato combinado. Não use roupa larga nem bijuteria. Mantenha o cabelo, a roupa e as luvas afastados das peças móveis.


Durante o trabalho, utilize sempre calçado resistente com sola antiderrapante e que cubra totalmente o pé.



Em caso de enjoos, dores de cabeça, problemas de visão (por exemplo, redução do campo de visão), problemas de audição, tonturas, redução da capacidade de concentração, pare imediatamente o trabalho.

Durante a utilização da eletrosserra, planeie intervalos de descanso e evite utilizar a eletrosserra por longos períodos. As vibrações permanentes são prejudiciais à saúde.


Nunca tente remover o material enrolado nos acessórios de corte e respetivas proteções enquanto o motor estiver a funcionar ou o equipamento de corte a rodar. Pare o motor e aguarde a paragem dos acessórios de corte antes de remover o material enrolado em torno do eixo da lâmina.


 Uma grande carga de vibrações pode causar danos aos sistemas circulatório e nervoso, especialmente em pessoas com problemas circulatórios. Consulte um médico, caso ocorram sintomas que possam ser causados por vibrações. Entre estes sintomas, que ocorrem principalmente nos dedos, mãos ou pulsos, incluem-se por exemplo, perda de sensibilidade, dores, fraqueza muscular, descoloração da pele ou sensação de formigamento desagradável.

Os dispositivos de comando e de segurança instalados na eletrosserra não podem ser retirados nem inibidos.

Manutenção e limpeza

Durante a realização de trabalhos de limpeza, ajuste, reparação ou manutenção, utilize luvas e coloque a eletrosserra num piso firme e plano.

 Retire sempre a bateria, de modo a evitar que a eletrosserra se ligue.

 Deixe a eletrosserra arrefecer em particular antes de efetuar trabalhos de manutenção na área da corrente.

Verifique frequentemente a eletrosserra, especialmente antes do armazenamento (por exemplo, antes do período de inverno), quanto a desgaste e danos.

Substitua imediatamente as peças gastas ou danificadas, por motivos de segurança, de modo que a eletrosserra esteja sempre em condições de funcionamento seguro.

Limpeza:

A eletrosserra tem de ser cuidadosamente limpa na sua totalidade após ser utilizada.

Limpe a eletrosserra à mão. Evite molhar os controlos e outros equipamentos/acessórios difíceis de secar (a água estimula o aparecimento de corrosão e ferrugem);

Não utilize produtos de limpeza agressivos. Estes produtos podem danificar plásticos e metais, prejudicando o funcionamento seguro da sua eletrosserra.

De modo a evitar riscos de incêndio, as áreas das aberturas de ar de refrigeração e das alhetas de refrigeração deverão permanecer isentas de resíduos inflamáveis.

Trabalhos de manutenção:

Apenas podem ser realizados trabalhos de manutenção descritos neste manual de instruções, todos os restantes trabalhos deverão ser executados por um distribuidor oficial.

Utilize apenas acessórios, óleos ou lubrificantes autorizados pela VITO. Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos ou danos na eletrosserra. Em caso de dúvidas, deverá dirigir-se a um distribuidor oficial.

Mantenha os autocolantes de advertência e de indicação sempre limpos e legíveis.

Mantenha todas as porcas e parafusos bem apertados, para que a eletrosserra esteja em condições de funcionar com segurança.

Se retirar componentes ou dispositivos de segurança para efetuar trabalhos de manutenção, estes deverão ser imediatamente recolocados de forma correta.

Armazenamento no caso de períodos de paragem mais longos

Guarde a eletrosserra num local seco. Evite locais com elevada humidade de modo a evitar o aparecimento de corrosão e ferrugem.

Limpe minuciosamente a eletrosserra antes do armazenamento, nomeadamente, no período de inverno. Armazene a eletrosserra em estado operacional.

Certifique-se de que a eletrosserra está protegida contra uma utilização indevida (por exemplo, por crianças).

Assistência Técnica

A sua eletrosserra deve ser reparada apenas pelo serviço de assistência técnica da marca, ou por pessoal qualificado, apenas com peças de substituição originais.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Montagem das baterias

1. Introduza as baterias (12) nos encaixes da eletrosserra e pressione até ouvir o “click” do botão de bloqueio/desbloqueio da bateria. Nesta altura a bateria está completamente fixa;
2. Para retirar, pressione o botão de bloqueio/desbloqueio e puxe a bateria;



Utilize baterias de lítio 20V da VITO.

Colocação das baterias a carregar

1. Coloque a bateria no carregador como se colocasse na máquina;
2. Ligue a ficha do carregador na tomada e deixe carregar.

Por vezes no fim do carregamento, tanto a bateria como o carregador podem estar quentes, o que não quer dizer que tenham mal funcionamento.

Deixe a bateria arrefecer antes de colocar na máquina.

Montagem lâmina e corrente



Atenção: A corrente tem arestas muito afiadas. Use luvas protetoras para a montar.



Atenção: Retire as baterias sempre que mexer na corrente. Utilize luvas de proteção sempre que efetue qualquer trabalho na máquina. Para remover a tampa levante a alavanca (11) e rode a porca no sentido anti-horário.

Coloque a lâmina (2), inserindo o furo do afinador no parafuso.

Insira a corrente (1) na lâmina (2) e no pinhão. Tenha em atenção o sentido de corte da corrente.

Segurando a lâmina, coloque a tampa da corrente e aperte a porca, usando a alavanca (11) até esta encostar a lâmina ao corpo da máquina. De seguida, rode o anel de afinação (10) no sentido dos ponteiros do relógio, deixando uma folga de 5-7mm entre a lâmina e a corrente. Quando tiver esta folga, aperte firmemente a porca e coloque a alavanca na posição original.



Importante: É muito importante que mantenha a corrente com a tensão correta. Evita o desgaste da lâmina e garante cortes mais perfeitos e seguros.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Durante a utilização da eletrosserra deve ter em consideração alguns cuidados e procedimentos de utilização, de modo a evitar acidentes, danos e aumentar a eficiência da eletrosserra:

- Segure sempre a eletrosserra com as duas mãos;
- Tome o máximo cuidado ao cortar pequenos ramos ou arbustos que possam bloquear a corrente, ou ser ainda projetados contra si fazendo-o perder o equilíbrio ou ferindo-o;
- Caso tente cortar troncos acima da dimensão recomendada pode acontecer o retrocesso da eletrosserra e provocar acidentes ao utilizador;
- Se você ouvir um ruído incomum ou a eletrosserra vibrar de forma anormal, pare de trabalhar e identifique a causa;
- Nunca utilize a eletrosserra danificada;

Ligar/Desligar



Coloque as baterias antes de ligar a máquina!

Ao ligar a máquina, a alavanca do travão de segurança (3) deve estar na sua posição normal, pressionada na direção da pega frontal (4). A máquina está equipada com um sistema para prevenção de arranques acidentais.

Para ligar, agarre na pega (4) com a mão esquerda, com o polegar da mão direita pressione o botão de segurança (5) do lado esquerdo da pega do interruptor. Com o botão ainda pressionado, aperte o gatilho (7) e liberte o botão de segurança.

Para desligar solte o gatilho (o botão de segurança regressa à posição de bloqueio).

O barulho que a máquina faz ao reduzir a velocidade é normal e não afeta a função nem a vida útil.



Antes de colocar o motor da eletrosserra a funcionar, verifique se a corrente não está em contacto com qualquer objeto e assegure-se que o travão está ativado.

Travão da corrente

O travão da corrente é um dispositivo de segurança que para a corrente instantaneamente.

Normalmente o travão da corrente será acionado por um movimento rápido de contragolpe de corrente. Também pode ser ativado manualmente empurrando alavanca do travão de segurança (3) para a frente, no sentido da corrente. Para destravar, basta puxar para trás, no sentido da pega, até ouvir um clique.

Quando o travão estiver/for acionado, não acelere!



No caso de não funcionar, contacte o serviço técnico/reparação.

Óleo da corrente

A corrente da eletrosserra é lubrificada automaticamente quando a máquina está em funcionamento. Verifique periodicamente a quantidade de óleo através da janela (8) do depósito de óleo.

Para reabastecer o depósito, colocar a eletrosserra de lado e levantar a alavanca para remover o tampão do depósito de óleo. A quantidade adequada de óleo é de **160ml**. Após reabastecer o depósito, certifique-se de que o tampão do depósito de óleo está bem apertado.

Precauções especiais de segurança ao utilizar a eletrosserra

Ao trabalhar com a máquina, deve utilizar luvas de proteção, calçado de segurança, caneleiras de proteção, óculos e protetores auriculares.

Caso o trabalho envolva risco de danos na cabeça, deve utilizar também capacete de proteção.

Retire sempre as baterias antes de efetuar ou verificar qualquer ajuste na tensão da corrente, ao colocar uma nova corrente ou corrigir algum erro e sempre que movimentar a máquina de um local para outro. Nunca ligue a máquina sem a estar a segurar com firmeza, sem ter um apoio firme e assegurando-se que tanto a lâmina como a corrente não estão em contacto com nenhum objeto.

Segure a máquina sempre com ambas as mãos. Nunca corte acima da altura dos seus ombros.

A máquina não deve ser emprestada ou permitir a utilização por pessoas não familiarizadas com a sua utilização. As instruções devem acompanhar sempre a máquina.

Ressaltos para trás

Caso a parte superior da lâmina toque inadvertidamente num objeto rígido, tal como o tronco de uma árvore ao cortar ramos, ou num objeto adjacente, ou num tronco que está demasiado perto ao que está a ser cortado, a máquina pode recuar na direção do utilizador.

Como trabalhar com a máquina

Sempre que inicia um trabalho, verifique se a máquina se encontra em perfeitas condições. É particularmente importante assegurar-se que a lâmina está devidamente colocada, que a corrente está devidamente tensionada e que o travão funciona corretamente.

Antes de utilizar a máquina pela primeira vez deve praticar cortando troncos utilizando um cavalete ou um suporte semelhante. Ao trabalhar com a máquina, deve ter sempre atenção ao trabalho que está a realizar.

Pressione os dentes de paragem contra a madeira e comece a cortar segurando a máquina pelas pegas (4 e 6). Ao levantar a pega (4), comece a cortar.

Caso não consiga cortar a madeira de um só golpe:

- Aplique uma ligeira pressão na pega (6) e continue a cortar;
- Puxe um pouco a máquina para trás;
- Coloque os dentes de paragem um pouco mais abaixo;
- Termine o corte levantando a pega do interruptor;

Retire a máquina da madeira com a corrente ainda a rodar.

Como podar árvores




Ao podar árvores, corte sempre a partir de cima permitindo que o ramo caia. Pode, no entanto, ser necessário efetuar o primeiro corte na parte inferior do ramo. Ao cortar um ramo a máquina deve ser pressionada contra o tronco sempre que possível.

Nunca corte ramos utilizando apenas aponta da lâmina.

Deve tomar atenção redobrada ao cortar ramos que estejam sobre tensão, que podem atingi-lo.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

 Antes de qualquer trabalho de manutenção ou de limpeza, coloque a eletrosserra numa superfície nivelada, desligue o motor e retire as baterias.

Afiar a corrente

Deve afiar a corrente sempre que:

- A serradura for muito fina (pó);
- Tiver que aplicar mais força no corte do que o habitual;
- O corte não sair direito;
- Houver maior vibração;

Quando afiar a corrente:

- Verifique se a eletrosserra está bem segura;
- Use sempre luvas de trabalho;
- Não tenho o motor em funcionamento;
- Utilize uma lima redonda com o diâmetro correto para a corrente;
- Inverta a lâmina de vez em quando para permitir um desgaste homogêneo;
- Verifique se as ranhuras onde a corrente anda na lâmina, estão com as esquinas a 90°;
- Esquinas mais arredondadas significam que a lâmina deverá ser substituída.

Verificar a alimentação de óleo

Depois de colocar as baterias, faça rodar a corrente a média velocidade e verifique se o óleo se espalhou, como indicado na figura:



Óleo da corrente

Desmonte a lâmina e a corrente regularmente, de modo a verificar se a janela de lubrificação da corrente está limpa.

Lâmina e rolamento da lâmina

Deve colocar massa lubrificante ocasionalmente através dos buracos de lubrificação existentes na ponta da lâmina. A parte inferior da lâmina está exposta a um elevado uso. Deve ser virada sempre que a corrente for afiada e ao mesmo tempo deve-se limpar toda a lâmina.

Se o rolamento da lâmina mostrar desgaste, a lâmina deve ser substituída.

Armazenamento e limpeza

Armazenamento

A preparação do armazenamento durante longos períodos é vital para evitar problemas e aumentar a vida útil da eletrosserra.

Guarde a eletrosserra num local seco. Evite locais com elevada humidade de modo a evitar o aparecimento de corrosão e ferrugem.

Certifique-se de que a eletrosserra está protegida contra uma utilização indevida (por exemplo, por crianças).

Limpeza

Limpe a eletrosserra a fundo após cada utilização. Retire todos os resíduos acumulados na corrente. O manuseamento cuidado protege a máquina e aumenta a vida útil.

PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE



A embalagem é composta por materiais recicláveis, que pode eliminar através dos pontos de reciclagem locais.



Nunca coloque máquinas elétricas no lixo doméstico!

Segundo a diretiva europeia 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e a respetiva transposição para o direito interno, as ferramentas elétricas usadas têm de ser recolhidas separadamente e entregues nos locais de recolha previstos para o efeito.

Certifique-se de que a eletrosserra desativada é encaminhada e eliminada de uma forma compatível com o meio ambiente num centro de reciclagem.

Podem obter informações relativas à eliminação da eletrosserra usado através dos responsáveis legais pela reciclagem no seu município.

APOIO AO CLIENTE

Tel.: +351 256 248 824 / 256 331 080

E-mail: sac.portugal@centrallobao.pt / sat@centrallobao.pt

Site: www.centrallobao.pt

PLANO DE MANUTENÇÃO

Intervenção	Diário	1º mês ou 20 horas	3 em 3 meses ou 50 horas	Todos os 6 meses ou 100 horas	Todos os anos ou 300 horas
Verificar se todas as porcas e parafusos estão apertados	✓				
Lubrificação da corrente	✓				

Efetue manutenção mais frequente quando a eletrosserra for utilizada em áreas com muito pó.

A assistência a estes itens deve ser efetuada pelo concessionário de assistência, a não ser que possua as ferramentas apropriadas e conhecimentos mecânicos.

PERGUNTAS FREQUENTES / RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Pergunta/Problema - Causa	Solução
A eletrosserra apresenta fraco desempenho: <ul style="list-style-type: none"> Baterias sem carga; 	<ul style="list-style-type: none"> Carregar baterias ou substituir;
A corrente não gira: <ul style="list-style-type: none"> Verificar se o travão de segurança não se encontra ativado; 	<ul style="list-style-type: none"> Puxe em direção ao motor;
A lâmina e a corrente aquecem demasiado: <ul style="list-style-type: none"> Falta de óleo no depósito; Corrente demasiado tensa; Obstrução na boquilha de lubrificação; 	<ul style="list-style-type: none"> Encha; Liberte um pouco; Limpe o canal;
O travão da corrente não funciona: <ul style="list-style-type: none"> Mecanismo defeituoso; 	<ul style="list-style-type: none"> Contacte um centro de assistência autorizado;
A máquina não corta bem: <ul style="list-style-type: none"> Corrente solta; Corrente desgastada; Corrente defeituosa; 	<ul style="list-style-type: none"> Regule a tensão da corrente; Afie ou substitua; Substitua;
A lâmina vibra: <ul style="list-style-type: none"> Parafusos mal apertados; 	<ul style="list-style-type: none"> Certifique-se que estes se encontram bem apertados;

CERTIFICADO DE GARANTIA

A garantia desta máquina é de dois anos a partir da data de compra. Deverá, pois, guardar a prova de compra durante esse período de tempo. A garantia engloba qualquer defeito de fabrico, de material ou de funcionamento, assim como os sobressalentes e trabalhos necessários para a sua recuperação.

Excluem-se da garantia a má utilização do produto, eventuais reparações efetuadas por pessoas não autorizadas (fora da assistência da marca VITO), assim como qualquer estrago causado pela utilização da mesma.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que estes artigos com a designação ELETROSSERRA BRUSHLESS S/FIOS 40V LI com o código VIBCEBSFL40 cumpre as seguintes normas ou documentos normativos: EN 60745-1:2009/A11:2010, EN 60745-2-13:2009/A1:2010, AfPS GS 2019:01 PAK, EK9-BE-57 (V3):2020, EK9-BE-73 (V6):2020, EK9-BE-78 (V2):2020, EK9-BE-91 (V4):2020, EK9-BE-97 (V2):2020, EK9-BE-98:2020, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, IEC 62321-2:2013, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-8:2017, conforme as determinações das diretivas:

Diretiva 2006/42/EC - Diretiva Máquinas

Diretiva 2014/30/EU – Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética

Diretiva 2011/65/EU & (EU) 2015/863 – Diretiva RoHS

S. João de Ver,
15 de janeiro de 2021

Central Lobão S.A.
O Técnico Responsável
Hugo Santos

DESCRIPCIÓN DEL APARATO Y CONTENIDO DEL EMBALAJE

ELECTROSIERRA BRUSHLESS SIN CABLE 40V LI – VIBCEBSFL40



Listado de componentes

1	Cadena
2	Espada
3	Palanca de freno de seguridad
4	Empuñadura delantera
5	Botón de bloqueo del gatillo
6	Empuñadura trasera
7	Gatillo
8	Ventana del nivel de aceite
9	Depósito de aceite
10	Perilla para ajuste de tensión de la cadena
11	Palanca
12	Batería*

* **Batería no incluida.**

Datos técnicos

Tensión nominal [V]:	40 DC
Tipo de motor:	Brushless
Velocidad de la cadena [m/s]:	0 - 19
Eslabones:	52
Paso de cadena:	3/8"
Longitud de espada [mm]:	350
Lubricante [ml]:	160
Valor de emisión de vibraciones [m/s ²]	
- Empuñadura delantera:	3.27
- Empuñadura trasera:	3.58
Nivel de potencia acústica (L _{WA}) [dB (A)]:	101.4
Nivel de presión acústica (L _{pA}) [dB (A)]:	91.6
Clase de aislamiento:	II / 
Peso del producto [Kg]:	3.57
Dimensiones del producto [mm]:	215 x 810 x 225

Contenido del embalaje

1	Electrosierra brushless sin cable VIBCEBSFL40
1	Cadena
1	Espada
1	Funda de espada
1	Manual de instrucciones

Simbología

Alerta de seguridad o llamada de atención.



Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



Peligro de descargas eléctricas.



Riesgo de incendio o explosión.



Doble aislamiento.



Embalaje de material reciclado.





Respete la distancia de seguridad.



Recogida separada de baterías y / o herramientas eléctricas.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y UTILIZACIÓN

 Al utilizar la electrosierra y máquinas agrícolas debe considerar ciertas medidas básicas de seguridad, para evitar el riesgo de incendio, descargas eléctricas y accidentes personales.

 Siempre lea las instrucciones de seguridad, funcionamiento y mantenimiento antes de empezar a utilizar la electrosierra. Guarde el manual de instrucciones para futuras consultas.

General


Estas medidas preventivas son imprescindibles para su seguridad. Utilice la electrosierra siempre con cuidado, consciente de la responsabilidad y teniendo en cuenta que el usuario es responsable de eventuales accidentes causados a terceros o a sus bienes.


La herramienta eléctrica sólo puede ser utilizada por personas que hayan leído el manual de instrucciones y estén familiarizadas con su manipulación. Antes de la primera utilización, el usuario debe ser instruido en el uso de la herramienta eléctrica por el distribuidor o por otra persona competente, y debe obtener instrucciones adecuadas y prácticas. El manual de instrucciones es parte integrante del aparato y tiene que ser siempre suministrado.

Familiarícese con los dispositivos de mando, así como con el uso de la electrosierra. El usuario debe saber, en particular, cómo detenerla rápidamente.


Utilice la herramienta eléctrica sólo si está en buenas condiciones físicas y psíquicas. Nunca utilice herramientas eléctricas si está cansado o bajo el efecto de alcohol, drogas o medicamentos.

Si sufre algún problema de salud, consulte a su médico sobre la posibilidad de trabajar con la electrosierra.

 Las personas con dispositivos cardíacos (pacemaker) no deben utilizar este tipo de máquina o estar cerca de la máquina sin recomendación médica.

 El sistema de ignición de esta máquina produce un pequeño campo electromagnético. No se puede excluir completamente la influencia sobre algunos implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, las personas con dispositivos cardíacos deben consultar a su médico y al fabricante del dispositivo antes de utilizar esta máquina.

No permita la utilización de la electrosierra por niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, personas con falta de experiencia y conocimiento al respecto de la electrosierra u otras personas que no estén familiarizadas con las instrucciones de uso.

 La electrosierra solamente debe ser utilizada como detallado en este manual de instrucciones. No son permitidas otras utilidades que puedan ser peligrosas y que provoquen lesiones al utilizador o al aparato.

Por motivos de seguridad, se prohíbe cualquier cambio en la máquina además del montaje de accesorios autorizados por el fabricante. Cualquier cambio efectuado anula el derecho a la garantía.

Puede obtener información sobre los accesorios autorizados en su distribuidor oficial VITO.

Instrucciones de uso

La electrosierra ha sido diseñada para cortar troncos, ramas, podar o talar árboles y cortar ramas de árboles caídos.

El usuario es responsable de los daños derivados de la mala manipulación de la máquina.

La máquina está doblemente aislada. En ningún caso debe perforar la carcasa del motor de la máquina, ya que podría anular los efectos del doble aislamiento.

La máquina no debe utilizarse bajo la lluvia, ni dejarse a la intemperie con tiempo húmedo.

Transporte de la electrosierra

No transporte la electrosierra con el motor en marcha. Antes de transportar, quite la batería.

Durante el transporte, fije la electrosierra y ponga la funda de espada.

Antes de empezar a trabajar


Asegúrese de que el aparato sólo es utilizado por personas que estén familiarizadas con el manual de instrucciones.

Tenga atención al área donde va a utilizar la electrosierra y compruebe si hay obstáculos, objetos (cables enroscados, piezas metálicas). Si no es posible retirar los objetos u obstáculos, márquelos de forma que no entren en contacto con los accesorios de corte mientras se utiliza la electrosierra.

Antes de poner la máquina en marcha:

- Realizar una revisión para asegurar el correcto montaje de la electrosierra y garantizar la seguridad y el rendimiento de la misma;
- Compruebe si los dispositivos de seguridad están en perfectas condiciones y funcionan correctamente. Nunca utilice la herramienta eléctrica si los dispositivos de seguridad faltan, están inhibidos, dañados o gastados;
- Cambie las piezas defectuosas y todas las demás piezas desgastadas y dañadas;
- Después de montar los accesorios y antes de utilizar la electrosierra, realice una prueba de funcionamiento a la máxima velocidad sin carga durante un breve periodo de tiempo. Compruebe si hay desalineación de las partes móviles o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Compruebe si todas las partes móviles giran suavemente y sin ruidos anormales;
- Realice todos los ajustes y trabajos necesarios para el correcto montaje de la herramienta eléctrica, si tiene dudas o dificultades diríjase a su distribuidor oficial;

Durante el trabajo

 Mantenga a terceros alejados de la zona de operación de la herramienta eléctrica, al menos a 5 m de distancia. Nunca trabaje mientras estén animales o personas, en particular niños, en la zona de riesgo. Al utilizar la electrosierra, las partículas pueden proyectarse a gran velocidad, lo que puede causar lesiones.

Manténgase a una distancia segura de los objetos (vehículos y vidrios) para evitar daños materiales.

Cuando dos o más personas trabajan simultáneamente en la misma zona, deben mantenerse distancias de seguridad para evitar accidentes y lesiones.

Trabaja sólo a la luz del día o con buena iluminación artificial. No utilice la máquina de noche o cuando no sea posible tener una visión clara del lugar de trabajo.

Nunca trabaje con la electrosierra cuando se presentan condiciones meteorológicas desfavorables como niebla densa, lluvia o viento fuerte, tormentas o relámpagos.

Cuando use la electrosierra, adopte en una posición estable y mantenga siempre el equilibrio.

Mantenga todas las partes de su cuerpo alejadas del accesorio de corte mientras usa la máquina.

Siempre utilice ropa y equipo de protección personal. El uso de mascarilla o gafas de protección, ropa con manga larga, calzado de seguridad, guantes, casco, espinilleras y protectores auriculares, en las condiciones apropiadas, reduce el riesgo de lesiones.

La ropa usada durante la utilización de la máquina debe ser adecuada, justa y cerrada, por ejemplo, mono de trabajo. No utilice ropa larga ni bisutería. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.


Durante el trabajo, utilice siempre un calzado resistente con suela antideslizante que cubra completamente el pie.



En caso de náuseas, dolores de cabeza, problemas de visión (por ejemplo, reducción del campo de visión), problemas de audición, mareos, reducción de la capacidad de concentración, detenga el trabajo inmediatamente.


Prevea pausas de descanso cuando utilice la electrosierra y evite utilizarla durante períodos prolongados. Las vibraciones permanentes son perjudiciales para la salud.


Nunca intente retirar el material enrollado en el accesorio de corte y sus protecciones mientras el motor esté en marcha o el accesorio de corte esté girando. Detenga el motor y espere a que los accesorios de corte se detengan antes de retirar el material atrapado en el eje de la espada.

 Una gran carga de vibración puede causar daños en los sistemas circulatorio y nervioso, especialmente en las personas con problemas circulatorios. Consulte a un médico si se presentan síntomas que pueden ser causados por las vibraciones. Estos síntomas, que se producen principalmente en los dedos, las manos o las muñecas, incluyen, por ejemplo, la pérdida de sensibilidad, el dolor, la debilidad muscular, la decoloración de la piel o una desagradable sensación de hormigueo.

Mantenimiento y limpieza

Cuando realice trabajos de limpieza, ajuste, reparación o mantenimiento, utilice guantes y coloque la electrosierra sobre una superficie firme y nivelada.

 Quite siempre la batería para evitar que la electrosierra se ponga en marcha.

 Deje que la electrosierra se enfríe antes de realizar el mantenimiento de la cadena.

Revise la máquina con frecuencia, especialmente antes del almacenamiento (por ejemplo, antes del período de invierno), por si hay desgaste o daños.

Cambie inmediatamente las piezas desgastadas o dañadas para que la herramienta eléctrica esté siempre operativa y en condiciones de funcionamiento seguras.

Limpieza:

La herramienta eléctrica debe limpiarse a fondo después de su uso.

Limpie la electrosierra manualmente. Evitar que los controles y otros equipos/accesorios difíciles de secar se mojen (el agua estimula la aparición de corrosión y óxido);

No utilice productos de limpieza agresivos. Estos productos pueden dañar los plásticos y metales, perjudicando el funcionamiento seguro de su herramienta eléctrica.

Para evitar el riesgo de incendio, las zonas de las ranuras de ventilación deben permanecer libres de residuos inflamables.

Mantenimiento:

Sólo se pueden llevar a cabo los trabajos de mantenimiento descritos en este manual de instrucciones, todos los demás trabajos deben ser realizados por un distribuidor oficial.

Use sólo accesorios, aceites o lubricantes autorizados por la marca. De lo contrario, pueden producirse lesiones o daños en la máquina. En caso de duda, debe ponerse en contacto con un distribuidor oficial.

Siempre mantenga las etiquetas de advertencia e indicación limpias y legibles.

Mantén todos los tornillos y tuercas apretados para que la electrosierra funcione con seguridad.

Si se retiran componentes o dispositivos de seguridad para realizar trabajos de mantenimiento, deben ser recolocados correctamente de inmediato.

Almacenamiento en caso de paradas más prolongadas

Guarde la electrosierra en un lugar seco. Evite los lugares con mucha humedad para evitar la corrosión y el óxido.

Limpie bien la electrosierra antes de guardarla, especialmente durante el invierno. Guarde el aparato en buenas condiciones de funcionamiento.

Asegúrese de que la electrosierra está protegida contra el uso indebido (por ejemplo, por parte de los niños).


Asistencia técnica

La herramienta eléctrica sólo debe repararse por el servicio de asistencia técnica de la marca, o por personal cualificado y siempre con piezas de recambio originales.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Baterías

1. Inserte las baterías (12) en la ranura y deslícela hasta que oiga un "clic" de botón del bloqueo/desbloqueo. En este punto la batería está completamente fija;
2. Para quitarla, pulse el botón de bloqueo/desbloqueo y saque la batería;

 **Utilice baterías de 20V de la marca VITO.**


Cargar la batería


1. Coloque la batería en el cargador como lo haría en la máquina;
2. Conecte el enchufe del cargador en la toma de corriente y deje que cargue.

A veces, al final de la carga, tanto la batería como el cargador pueden estar calientes, lo que no significa una avería.

Deje que la batería se enfríe antes de colocarla en el aparato.

Espada y cadena


 **Advertencia:** La cadena tiene bordes muy afilados. Usa guantes protectores para montarla.

 **Advertencia:** Saque las baterías cada vez que tense o cambie la cadena. Utilice siempre guantes de protección. Para sacar la tapa, levante la palanca (11) y gire la tuerca en sentido contrario a las agujas del reloj.

Coloque la espada (2), alineando el agujero con el tornillo tensor.

Inserte la cadena (1) en la espada (2) y el piñón. Preste atención a la dirección correcta de la cadena.

Sosteniendo la espada, coloque la cubierta de la cadena y apriete la tuerca usando la palanca (11) hasta que se apoye contra la espada en el cuerpo de la máquina. Después, gire la perilla de ajuste de tensión (10) en el sentido de las agujas del reloj, dejando un espacio de 5-7mm entre la espada y la cadena. Cuando tenga este espacio, apriete firmemente la tuerca y coloque la palanca en su posición original.


 **Importante:** Es muy importante mantener la cadena con la tensión correcta. Esto evita el desgaste y asegura cortes más perfectos y seguros.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Durante el trabajo deben adoptarse ciertos cuidados y procedimientos de uso para evitar accidentes y daños y aumentar la eficacia de la máquina:

- Sostenga siempre la electrosierra con ambas manos;
- Tenga mucho cuidado al cortar pequeñas ramas o arbustos que podrían bloquear la cadena o ser lanzados hacia usted, haciéndole perder el equilibrio o lesionándolo;
- Si intenta cortar troncos más grandes que el tamaño recomendado, la electrosierra puede retroceder y causar lesiones al usuario;
- Al oír un ruido inusual o si la máquina vibra anormalmente, pare de trabajar e identifique la causa;
- Nunca use la electrosierra dañada;

Encendido/apagado


 **¡Instale las baterías antes de poner en marcha la máquina!**

Al arrancar la máquina, la palanca del freno de seguridad (3) debe estar accionada, presionada hacia la empuñadura delantera (4). La electrosierra está equipada con un sistema para evitar el arranque accidental.

Para encenderla, sujete la empuñadura delantera (4) con la mano izquierda, y con el pulgar de la mano derecha pulse el botón de bloqueo del gatillo (5) situado en el lado izquierdo del gatillo. Con el botón aún presionado, presione el gatillo (7) y suelte el botón de bloqueo del gatillo.

Para apagar, suelte el gatillo (el botón de bloqueo del gatillo vuelve a la posición de bloqueo).

El ruido que hace la máquina al reducir la velocidad es normal y no afecta al funcionamiento ni a la vida útil.


 Antes de poner en marcha el motor de la electrosierra, compruebe que la cadena no está en contacto con ningún objeto y asegúrese de que el freno está accionado.

Freno de la cadena

El freno de cadena es un dispositivo de seguridad que detiene la cadena instantáneamente.

Normalmente el freno de la cadena es accionado por un movimiento rápido de rebote de la cadena. También puede ser activado manualmente moviendo la palanca de freno de seguridad (3) hacia adelante, en la dirección de la cadena. Para desbloquear, tire hacia atrás en la dirección de la empuñadura hasta oír un clic.

¡Cuando el freno estuviere accionado, jamás acelerar!

 En caso de que no funcione, póngase en contacto con el servicio técnico/repelación.

Aceite de la cadena

La cadena de la electrosierra se lubrica automáticamente cuando la máquina está en marcha. Compruebe periódicamente el nivel de aceite a través de la ventana (8) del depósito de aceite.

Para rellenar el depósito, coloque la electrosierra de lado y levante la palanca para quitar el tapón del depósito de aceite. La cantidad adecuada de aceite es de **160 ml**. Después de rellenar el depósito, asegúrese de que el tapón del depósito está bien apretado.

Precauciones de seguridad

Cuando trabaje con la electrosierra debe usar guantes de protección, zapatos de seguridad, espalleras de seguridad, gafas y protección para los oídos.

Si el trabajo implica un riesgo de lesión en la cabeza, también debe llevar un casco protector.

Retire siempre las baterías antes de realizar o comprobar cualquier ajuste de la tensión de la cadena, al colocar una nueva cadena o corregir cualquier error, y siempre que mueva la máquina de un lugar a otro. Nunca ponga el aparato en marcha si no lo sujeta de forma segura, sin apoyo firme y asegurándose de que tanto la espada como la cadena no tocan ningún objeto.

Sostenga siempre el aparato con ambas manos. Nunca intente cortar ramas sobre la altura de su hombro.

El aparato no debe ser prestado ni ser utilizado sólo por personas que no estén familiarizadas con su uso. Las instrucciones deben acompañar siempre a la máquina.

Rebotes

Si la punta de la espada toca inadvertidamente un objeto duro, como el tronco de un árbol al cortar ramas, o un objeto adyacente, o un tronco que esté demasiado cerca del que se está cortando, la máquina puede retroceder hacia usted.

Cómo trabajar con la electrosierra

Cada vez que inicie un trabajo, compruebe que la máquina está en perfecto estado. Es especialmente importante asegurarse de que la espada está bien colocada, que la cadena está bien tensada y que el freno funciona correctamente.

Antes de utilizar la electrosierra por primera vez, debe practicar el corte de troncos utilizando un caballete o un soporte similar. Cuando se trabaja con el aparato siempre se debe prestar atención al trabajo que se está realizando.


Coloque los parachoques de espiga contra la madera y comience a cortar sosteniendo los mangos (4 y 6). Levantando la empuñadura (4), comience a cortar.

Si no puede cortar la madera de un solo golpe:

- Aplique una ligera presión sobre la empuñadura (6) y siga cortando;
- Tire de la máquina un poco hacia atrás;
- Utilice el parachoques más bajo;
- Termina el corte levantando la empuñadura trasera;

Retire la máquina de la madera con la cadena aun girando.


Poda de árboles

 Al podar los árboles, corte siempre desde la parte superior dejando que la rama caiga. Sin embargo, puede ser necesario hacer el primer corte en la parte inferior de la rama. Al cortar una rama, la máquina debe presionarse contra el tronco tanto como sea posible.

No corte nunca las ramas utilizando solamente la punta de la espada.

Debe tener mucho cuidado al cortar ramas que están bajo tensión, que podrían golpearle.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

 Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento o limpieza, coloque la electrosierra sobre una superficie plana, apague el motor y saque las baterías.

Afilarse la cadena

Debe afilar la cadena correctamente siempre que:

- El aserrín es demasiado fino (polvo);
- Hay que aplicar más fuerza en el corte de lo habitual;
- El corte es irregular;
- Vibraciones excesivas;

Al afilar la cadena:

- Compruebe que la electrosierra está bien fijada;
- Siempre usar guantes de trabajo;
- El motor debe estar apagado;
- Afile las cadenas solamente con limas redondas y con diámetro correcto;
- Invierta la espada para permitir un desgaste uniforme
- Comprobar que las ranuras donde la cadena se mueve tienen esquinas de 90°;
- Esquinas más redondeadas significan que la cadena deberá ser cambiada.

Comprobar el suministro de aceite

Después de colocar las baterías, gire la cadena a velocidad media y compruebe que el aceite se ha extendido, como se muestra en la figura:



Aceite de la cadena

Desmonte la espada y la cadena regularmente para comprobar que la ventana de lubricación de la cadena está limpia.

Espada y rodamiento de la espada

De vez en cuando hay que engrasar los agujeros de engrase de la punta de la espada. La parte inferior de la espada está expuesta a un gran desgaste. Se debe virar cada vez que se afila la cadena y al mismo tiempo se debe limpiar toda la espada.

Si el rodamiento de la espada muestra desgaste, la espada debe ser cambiada.

Almacenamiento y limpieza

Almacenamiento

La preparación para el almacenamiento durante largos períodos es vital para evitar problemas y prolongar la vida útil de la máquina.

Guarde la electrosierra en un lugar seco. Evite los lugares con mucha humedad para evitar la corrosión y el óxido.

Asegúrese de que la electrosierra esté protegida contra el uso indebido (por ejemplo, por parte de los niños).

Limpieza

Después de cada utilización limpie todos los componentes de la electrosierra. Retire todos los residuos vegetales que se hayan acumulado en la cadena. El manejo cuidadoso protege la electrosierra y aumenta su vida útil.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



El embalaje se hace de materiales reciclables, que puede eliminar a través de los puntos de reciclaje locales.



¡Nunca coloque ningún tipo de herramienta eléctrica en la basura doméstica!

Según la norma europea 2012/19/CE al respecto de los residuos de herramientas eléctricas y electrónicas y su transposición para el derecho interno, estas herramientas tienen de ser recogidas separadamente y entregadas en los locales de recogida previsto al efecto.

Asegúrese de que la máquina desactivada se eliminará de forma compatible con el medio ambiente en un centro de reciclaje.

Puede obtener información acerca de la eliminación de la máquina utilizada a través de los responsables legales del reciclaje en su municipio.

ATENCIÓN AL CLIENTE

Tel.: +34 910 916 155

E-mail: sac.espana@centrallobao.pt

Sitio web: www.centrallobao.pt

PLAN DE MANTENIMIENTO

Intervención	Diario	1er mes o 20 horas	Cada 3 meses o 50 horas	Todos los 6 meses o 100 horas	Todos los años o 300 horas
Compruebe que todos los tornillos y tuercas están bien apretados	✓				
Lubricación de la cadena	✓				

Realizar un mantenimiento más frecuente cuando la máquina se utiliza en zonas polvorientas.

Estos elementos deben ser revisados por el servicio técnico a menos que tenga las herramientas apropiadas y los conocimientos mecánicos.

PREGUNTAS FRECUENTES / RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pregunta/Problema - Causa	Solución
La máquina tiene un bajo rendimiento: <ul style="list-style-type: none"> Baterías descargadas; 	<ul style="list-style-type: none"> Cargar las baterías o reemplazarlas;
La cadena no gira: <ul style="list-style-type: none"> Compruebe que el freno de seguridad no está activado; 	<ul style="list-style-type: none"> Tire hacia el motor;
La cadena y espada se sobrecalientan: <ul style="list-style-type: none"> No hay aceite en el depósito; Cadena demasiado tensionada; Obstrucción en la boquilla de lubricación; 	<ul style="list-style-type: none"> Llene; Afloje la cadena; Limpie la boquilla;
La palanca de freno de seguridad no funciona: <ul style="list-style-type: none"> Mecanismo defectuoso; 	<ul style="list-style-type: none"> Contacte con un centro de servicio autorizado;
La electrosierra no corta bien: <ul style="list-style-type: none"> Cadena floja; Cadena desgastada; Cadena defectuosa; 	<ul style="list-style-type: none"> Ajuste la tensión; Afile o cambie la cadena; Cambie la cadena;
La espada vibra: <ul style="list-style-type: none"> Los tornillos están mal apretados; 	<ul style="list-style-type: none"> Apriete los tornillos;

CERTIFICADO DE GARANTÍA



La garantía de esta máquina es de dos años a partir de la fecha de compra. Por lo tanto, debe guardar el comprobante de compra durante ese período de tiempo. La garantía cubre cualquier defecto de fabricación, material o funcionamiento, así como los repuestos y el trabajo necesario para su recuperación.

El mal uso del producto, las reparaciones realizadas por personas no autorizadas (fuera de la asistencia de la marca VITO) así como los daños causados por su uso están excluidos de la garantía.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto con la designación ELECTROSIERRA BRUSHLESS SIN CABLE 40V LI con la referencia VIBCEBSFL40 cumple con las siguientes normas o documentos normativos: EN 60745-1:2009/A11:2010, EN 60745-2-13:2009/A1:2010, AfPS GS 2019:01 PAK, EK9-BE-57 (V3):2020, EK9-BE-73 (V6):2020, EK9-BE-78 (V2):2020, EK9-BE-91 (V4):2020, EK9-BE-97 (V2):2020, EK9-BE-98:2020, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, IEC 62321-2:2013, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-8:2017, según las determinaciones de las directivas:

2006/42/CE - Directiva de Máquinas

2014/30/UE – Directiva de Compatibilidad Electromagnética

2011/65/UE & (UE) 2015/863 – Directiva RoHS

S. João de Ver,
15 de enero de 2021

Central Lobão S.A.
El técnico encargado
Hugo Santos

POWER TOOL DESCRIPTION AND PACKAGING CONTENT

40V LI CORDLESS BRUSHLESS ELECTRIC CHAINSAW - VIBCEBSFL40




Component's list

1	Saw chain
2	Guide bar
3	Chain brake lever
4	Front handle
5	Safety trigger lock button
6	Rear handle
7	Throttle trigger
8	Oil level window
9	Oil tank
10	Chain tensioning knob
11	Lever
12	Battery*

*Battery not included.

Technical data

Rated voltage [V]:	40 DC
Motor type:	Brushless
Chain speed [m/s]:	0 - 19
Drive links:	52
Chain pitch:	3/8"
Guide bar length [mm]:	350
Chain oil [ml]:	160
Vibration level [m/s ²]	
- Front handle:	3.27
- Rear handle:	3.58
Sound power level (L _{WA}) [dB (A)]:	101.4
Sound pressure level (L _{WA}) [dB (A)]:	91.6
Insulation class:	II / 
Weight [kg]:	3.57
Dimensions [mm]:	215 x 810 x 225

Packaging content

1	Cordless brushless electric chainsaw VIBCEBSFL40
1	Saw chain
1	Guide bar
1	Guide bar cover
1	Instruction manual

Symbols

Security alert or warning.



To reduce the risk of injury, user must read the instruction manual.



Electric shock hazard.



Risk of fire or explosion.



Double insulation.



Packaging made from recycled materials.





Respect the safety distance.



Batteries or power tools should not be disposed of together with household waste.

GENERAL SAFETY AND USE INSTRUCTIONS

 When using electric chainsaws and agricultural machinery, you should take into account basic safety precautions to avoid the risk of fire, electric shock and personal injury.

 Always read the safety, operating and maintenance instructions before you start using your electric chainsaw. Keep this manual for future reference.

General


These preventive measures are essential for your safety, always operate the electric chainsaw carefully, responsibly and taking into account that the user is responsible for any accidents caused to third parties or their property.


The electric chainsaw may only be used by people who have read the instruction manual and are familiar with its handling. Before first use, the user must be properly and practically trained. The user shall be trained on how to use the electric chainsaw by the salesman or any other competent person. This instruction manual is an integral part of the power tool and must always be provided alongside the appliance.

Familiarize yourself with the control devices and use of the electric chainsaw. In particular, the user must know how to quickly stop the power tool.


Do not use the electric chainsaw if you are not both physically and mentally well. Do not operate it while you are tired or under the influence of medication, drugs or alcohol.

If you have a health problem, ask your doctor if it is safe for you to use the electric chainsaw before doing so.

 People who have cardiac devices (pacemakers) should not use this type of equipment or stay close to them without medical advice.

 The ignition system of this chainsaw produces a small electromagnetic field. The influence on some active or passive medical implants cannot be completely excluded. To reduce the risk of serious or fatal injury, people with cardiac devices should consult their physician and the implant manufacturer before using the appliance.

Never allow the power tool to be used by children, individuals with limited physical, sensory or mental abilities, individuals with lack of experience and knowledge of the appliance, or others unfamiliar with the use instructions.

 The electric chainsaw may only be used as stated in this instruction manual. Any other use, which may be dangerous and may cause injury to the user or damage to the power tool, is not permitted.

For safety reasons, any alteration to the power tool other than the assembly of accessories authorised by the manufacturer is prohibited. The warranty on your electric chainsaw will be voided if you alter it in any way.

You may get information on authorized accessories from your official VITO dealer.

Operating instructions

This appliance is intended to cut trunks, branches, pruning or felling trees and cutting branches of fallen or falling trees.

The user is responsible for any damage resulting from misuse of the electric chainsaw.

The appliance has double insulation. You should not, under any circumstances, drill into the motor housing as this could invalidate the effects of double insulation.

Do not expose the electric chainsaw to rain or wet conditions.

Electric chainsaw transport

Do not carry the electric chainsaw while the motor is running. Before transport, remove the battery.

During transport, secure the chainsaw and put the guide bar cover on.

Before you start working


Individuals who have not read the instruction manual and are not familiarized with how to operate the electric chainsaw must not use it.

Pay attention to the area where the appliance will be used and check for potential obstacles, objects (coiled wires, metal parts). In case it is not possible to remove these objects or obstacles, mark them so that they do not come into contact with the cutting accessories when using the equipment.

Before starting the electric chainsaw:

- Carry out an inspection to ensure correct assembly of the electric chainsaw, safety issues and good performance of the electric chainsaw;
- Check that the safety devices are in perfect condition and function properly. Never use the power tool if the safety devices are missing, inhibited, damaged or worn out;
- Replace defective parts and all other worn out and damaged parts;
- After the accessories' assembly and before using the power tool, test it at full speed with no load for a while. Check for moving parts misalignment or any other condition that may affect the electric chainsaw. Check that all moving parts run smoothly, without abnormal noises;
- Carry out all the necessary adjustments and work. If you have any questions or difficulties, contact your official VITO distributor.

While operating

 Keep third parties at least 5m away from the electric chainsaw's area of operation. Never work while animals or people, especially children, are in the danger zone. When using an electric chainsaw, particles can be ejected at high speed which can cause injury.

Also keep a safe distance from objects (vehicles and glass) in order to avoid material damage.

When two or more people are working simultaneously in the same area, they must keep a safe distance in order to prevent accidents and injuries.

Work only in daylight or with good artificial lighting. Do not operate the electric chainsaw at night or when it is not possible to have a clear view of the work area.

Never work with the electric chainsaw when adverse meteorological conditions such as dense fog, rain or strong wind, storms or lightning.

When operating the electric chainsaw, stand in a stable position and always keep your balance.

Keep all parts of your body away from the saw chain while using the chainsaw.

Always wear personal protective equipment and clothing. Wearing a visor or goggles, dust mask, hearing protection, anti-slip safety shoes, long-sleeved clothing, gloves, helmet and shin guards properly reduces the risk of injury.

Clothing worn during the appliance operation must be adequate, tight and closed, for example, a work boiler suit. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothing and gloves away from moving parts.


Always wear resistant shoes with non-slip sole that completely covers the foot.



In case of nausea, headaches, sight problems (e.g., reduced vision), hearing problems, dizziness and reduced ability to concentrate, stop working immediately.

Plan rest breaks when using the chainsaw and avoid using it for long periods. Permanent vibrations are harmful to health.


Do not attempt to remove the wrapped material from the cutting accessories and respective guards while the motor is running or the chain is rotating. Stop the motor and wait for all the accessories to stop before removing the material wrapped around the chain guide bar shaft.


 Operating the power tool causes a massive load of vibrations may damage nervous and circulatory systems, especially to whom have circulatory disorders. Inform your doctor if any symptoms arise caused by the vibrations. Among these symptoms, that occur specially on fingers, hand and wrists, are also included loss of sensation, pain, muscle weakness, skin discoloration or tingling sensation.

The control and safety devices installed must not be removed or inhibited.

Maintenance and cleaning

When carrying out any cleaning, adjustment, repairing or maintenance tasks, wear gloves and place the electric chainsaw in a firm and steady surface.

 Always remove the battery to prevent the electric chainsaw from starting.

 Allow the electric chainsaw to cool down before servicing the saw chain.

Frequently check the equipment, especially before storage (for example, before the winter period), regarding wear and damages.

For safety reasons, replace worn or damaged parts immediately so the appliance is always in perfect operating conditions.

Cleaning:

The power tool must be thoroughly cleaned after each use.

Clean the electric chainsaw by hand. Avoid wetting the controls and other equipment / accessories that are difficult to dry (water stimulates the appearance of corrosion and rust);

Do not use aggressive cleaning products. These products may damage plastics and metals, compromising the safe operation of the power tool.

In order to avoid the risk of fire, the ventilation slots must remain free of flammable waste.

Maintenance:

Only maintenance works described in this instruction manual may be carried out; all other works must be performed by an official distributor.

Only use accessories, oil or grease authorized by VITO. Not doing so may result in personal injuries or damages to the electric chainsaw. If in doubt, you should contact an official distributor.

Keep warning and information stickers always clean and legible.

Keep all nuts and bolts well tightened in order to ensure a safe operation.

If any components or safety devices are removed for maintenance works, they must be repositioned immediately and correctly.

Long-term storage

Store the chainsaw in a dry place. Avoid places with high humidity to avoid the appearance of corrosion and rust.

Clean the equipment thoroughly before storage, especially in winter. Keep the device in a good operating mode.

Make sure the appliance is protected against misuse (for example, by children).

Technical assistance

Your electric chainsaw should only be serviced by the manufacturer's internal service personnel, or other qualified personnel, replacing any necessary parts with original parts sourced directly from the manufacturer.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Batteries

1. Insert the batteries (12) on the groove and slip them all the way until you hear a “click” noise from the lock/unlock button. At this point, the battery is locked in place;
2. To remove the battery, press the lock/unlock button and pull out the battery;



Use VITO 20V lithium-ion batteries.

Charging the batteries

1. Place the battery in the charger in the same way as you would place it in the appliance;
2. Plug the charger into the socket and let it charge.

Sometimes at the end of charging, both the battery and the charger can be hot, which doesn't mean they malfunction.

Let the battery cool down before putting it in the electric chainsaw.

Guide bar and saw chain



Caution: The saw chain has very sharp cutting edges. Wear protective gloves when fitting it.



Caution: Remove the batteries each time you tension or change the saw chain. Always wear protective gloves. To remove the cover, lift the lever (11) and loosen the nut by turning it anticlockwise.

Attach the guide bar (2), by aligning its hole with tensioning bolt.

Insert the chain (1) into the guide bar (2) and the sprocket. Pay attention to the direction of the saw chain.

While holding the guide bar, put the chain cover on and tighten the nut, using the lever (11), until the bar is pushed against the electric chainsaw body. Then turn the saw chain tensioning knob (10) clockwise, leaving a gap of 5-7mm between the bar and chain. When you have this gap, tighten the nut firmly and put the lever back into its original position.



Important: The saw chain must always have proper tension. This prevents guide bar wear and ensures a more perfect and safer cut.

OPERATING INSTRUCTIONS

While using the electric chainsaw you must consider certain precautions and operating procedures in order to avoid accidents, damage and to increase the efficiency of the electric chainsaw:

- Always hold the electric chainsaw with both hands;
- Take extreme care when cutting off small branches or bushes that may stuck the saw chain, they can kickback against you making you losing balance and get injured;
- If you try to cut trunks above the recommended size, kickback can occur and cause accidents to the user;
- If you hear an unusual noise or the electric chainsaw vibrates abnormally, stop working and identify the cause;
- Never operate an electric chainsaw that is damaged;

On/off



Insert the batteries before starting the appliance!

When starting the appliance, the chain brake lever (3) must be in its normal position, pressed towards the front handle (4). The appliance is equipped with a mechanism to prevent accidental starts.

To switch on, hold front the handle (4) with your left hand, with the thumb of your right hand pressing the safety trigger lock button (5) on the left-hand side of the trigger. With the button still pressed, press the trigger (7) and release the safety trigger button.

To switch off, release the trigger (the safety trigger lock button returns to the locked position).

The noise the appliance makes when reducing speed is normal and does not affect performance or service life.




Before starting the electric chainsaw motor, check that the saw chain is not touching any object and make sure that the brake is engaged.

Chain brake

The chain brake lever is a safety device that stops the saw chain instantly.

Usually, the chain brake will be engaged by a quick chain kickback movement. It can also be triggered manually by pushing the chain brake lever (3) forward in the direction of the saw chain. To disengage, simply pull back towards the handle until you hear a click noise.

When the brake is engaged, do not press the throttle trigger!

 In case it does not function, contact technical assistance.

Saw chain oil

The chain is lubricated automatically while the motor is running. Check the oil level periodically through the oil level window (8).

To refill the tank, turn the chainsaw on its side and lift the lever to remove the oil tank cap. The appropriate quantity of oil is **160ml**. After refilling the tank, make sure the oil filler cap is tightened securely.

Safety precautions

While operating the appliance you should wear protective gloves, safety shoes, safety shin guards, glasses and ear protectors.

If the work involves any risk of head injury, you should also wear a protective helmet.

Always remove the batteries before checking or adjusting the saw chain tension, when installing a new saw chain or correcting any errors, and whenever moving the machine from one place to another. Never start the appliance without holding it firmly and making sure that both the guide bar and the saw chain do not touch any object.

Always hold the appliance with both hands. Do not operate above shoulder height.

The appliance must not be borrowed or be used by individuals unfamiliar with its use. The instructions must always go along with the electric chainsaw.

Kickbacks

If the guide bar nose accidentally comes into contact a hard object, such as a tree trunk when cutting branches, or an adjacent object, or a trunk that is too close to the one being cut, the machine can be sent back towards you.

How to operate

Every time you start cutting, check that the appliance is in perfect condition. It is particularly important to ensure that the guide bar is properly fitted, that the saw chain is properly tensioned and that the brake is functioning correctly.

Before using the machine for the first time you should practice cutting trunks using a trestle or similar support. While operating with the appliance you should always pay attention to what you are working on.


Engage the spike bumper a little lower and start cutting by holding the electric chainsaw by the handles (4 and 6). After lifting the handle (4), start cutting.

In case you can't cut the wood with one stroke:

- Apply light pressure to the rear handle (6) and continue sawing;
- Pull the machine slightly backwards;
- Engage a lower spike bumper;
- Finish the cut by lifting the rear handle;

Remove the machine from the wood with the saw chain still running.


Pruning trees

 When pruning trees, always cut from the top allowing the branch to fall. It may, however, be necessary to make the first cut at the bottom of the branch. When cutting a branch, the machine should be pressed against the trunk as far as possible.

Never cut branches using only the guide bar nose.

You should be particularly careful when cutting branches that are under tension, as they can hit you.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

 Before carrying out any maintenance or cleaning work, place the electric chainsaw on a level surface, turn off the motor and remove the batteries.

Sharpening the saw chain

You should sharpen the chain every time:

- The sawdust is very fine (powder);
- You need to apply more strength force to the cut than usual;
- The chainsaw is not cutting straight;
- You notice the chainsaw is vibrating too much;

When you sharpen the chain:

- Make sure the electric chainsaw is secure;
- Always wear work gloves;
- The motor shall not be running;
- Use a round file with the correct diameter for the saw chain;
- Reverse the guide bar from time to time to allow a homogeneous wear;
- Check that the slots where the chain runs along the guide bar, have their corners at 90°;
- More rounded corners mean that the guide bar must be replaced.

Checking the oil flow

After placing the batteries, make the saw chain turn at a medium speed and check if the oil has spread, as shown in the image:



Saw chain oil

Remove the guide bar and chain regularly to check that the oil level window is clean.

Guide bar and bearing

You should occasionally pour grease through the grease holes in the guide bar nose. The lower part of the guide bar is exposed to high wear. It should be turned every time the chain is sharpened and at the same time the entire guide bar should be cleaned.

If the guide bar bearing shows signs of wear, the guide bar should be replaced.

Storage and cleaning

Storage

Preparing storage for long periods is vital to avoid problems and increase the service life of the electric chainsaw.


Store the chainsaw in a dry place. Avoid places with high humidity to avoid the appearance of corrosion and rust.


Make sure the appliance is protected against misuse (for example, by children).

Cleaning

The chainsaw must be thoroughly cleaned after each use. Remove any waste accumulated in the saw chain. Careful handling protects the equipment and extends its service life.

ENVIRONMENTAL POLICY

 The packaging is made up of recyclable materials, which you can dispose on local recycling points.

 **Never dispose of power tools with your household waste!**

According to the European Directive 2012/19 /EC on electrical and electronic equipment waste and its transposition into national law, power tools must be collected separately and delivered to the collection sites intended for this purpose.

Make sure that the deactivated equipment is forwarded for disposal in a technically correct way.

You can get information regarding the disposal of the power tool through the person in charge for recycling in your city.

CUSTOMER SERVICE

Tel.: +351 256 248 826

E-mail: international@centrallobao.pt

Website: www.centrallobao.pt

MAINTENANCE SCHEDULE

Action	Daily	1st month or 20 hours	Every 3 months or 50 hours	Every 6 months or 100 hours	Every year or 300 hours
Inspect the tightness of the bolts and nuts	✓				
Saw chain lubrication	✓				

Perform frequent maintenance works when the equipment is used in dusty areas.

These items should be serviced by the service dealer unless you have the appropriate tools and mechanical knowledge.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS/ TROUBLESHOOTING

Question/Problem - Cause	Solution
Poor performance: <ul style="list-style-type: none"> The battery is discharged; 	<ul style="list-style-type: none"> Charge the batteries or replace them;
The saw chain does not turn: <ul style="list-style-type: none"> Check that the chain brake lever is not engaged; 	<ul style="list-style-type: none"> Pull it towards the motor;
The guide bar and saw chain overheat: <ul style="list-style-type: none"> Lack of oil in the tank; Over tensioned chain; Obstruction in the lubricating nozzle; 	<ul style="list-style-type: none"> Fill; Loosen a little; Clean the nozzle;
Chain brake lever does not work: <ul style="list-style-type: none"> Faulty mechanism; 	<ul style="list-style-type: none"> Call an authorized service center;
The chainsaw does not cut well: <ul style="list-style-type: none"> Saw chain is loose; Saw chain is worn out; Saw chain is damaged; 	<ul style="list-style-type: none"> Adjust the saw chain tension; Sharpen the saw chain or replace it; Replace it;
The guide bar vibrates abnormally: <ul style="list-style-type: none"> The bolts are incorrectly tightened; 	<ul style="list-style-type: none"> Tighten them well;

WARRANTY CERTIFICATE



The warranty of this power tool is two years from the date of purchase. You should, therefore, keep your proof of purchase during this period of time. The warranty covers any manufacturing defect in material or operation, as well as parts and work needed for their recovery.

Excluded from the warranty are the misuse of the product, any repairs carried out by unauthorized individuals (outside the service center of the brand VITO) as well as any damage caused by the use of it.

DECLARATION OF CONFORMITY

We declare, under our sole responsibility, that the product labelled 40V LI ELECTRIC CHAINSAW with code VIBCEBSFL40 complies with the following standards or normative documents: EN 60745-1:2009/A11:2010, EN 60745-2-13:2009/A1:2010, AfPS GS 2019:01 PAK, EK9-BE-57 (V3):2020, EK9-BE-73 (V6):2020, EK9-BE-78 (V2):2020, EK9-BE-91 (V4):2020, EK9-BE-97 (V2):2020, EK9-BE-98:2020, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, IEC 62321-2:2013, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-8:2017, as defined by:

2006/42/EC - The Machinery Directive

2014/30/EU - The Electromagnetic Compatibility Directive

2011/65/EU & (EU) 2015/863 – RoHS Directive

S. João de Ver,
15th January 2021

Central Lobão S.A.
Technical supervisor
Hugo Santos

DESCRIPTION DE L'ÉQUIPEMENT ET CONTENU DE L'EMBALLAGE

TRONÇONNEUSE ÉLECTRIQUE BRUSHLESS SANS FIL 40V LI – VIBCEBSFL40




Liste de composants

1	Chaîne
2	Guide chaîne
3	Levier de frein de chaîne
4	Poignée avant
5	Bouton de verrouillage de la gâchette
6	Poignée arrière
7	Gâchette
8	Fenêtre de contrôle du niveau d'huile
9	Réservoir d'huile
10	Anneau de réglage de tension de la chaîne
11	Levier
12	Batterie*

*Batterie non incluse.

Données techniques

Tension [V] :	40 DC
Type de moteur :	Brushless
Vitesse de la chaîne [m/s] :	0 - 19
Maillons :	52
Pas de la chaîne :	3/8"
Longueur du guide chaîne [mm]:	350
Huile de chaîne [ml] :	160
Niveau de vibration [m/s ²]	
- Poignée avant :	3.27
- Poignée arrière :	3.58
Niveau de puissance acoustique (L _{WA}) [dB (A)] :	101.4
Niveau de pression acoustique (L _{pA}) [dB (A)] :	91.6
Classe d'isolation :	II / 
Poids [Kg] :	3.57
Dimensions [mm] :	215 x 810 x 225

Contenu de l'emballage

1	Tronçonneuse électrique brushless sans fil VIBCEBSFL40
1	Chaîne
1	Guide chaîne
1	Protège-guide
1	Mode d'emploi

Symboles

Avertissements liés à la sécurité ou remarques importantes.



Pour éviter tout risques de dommages, l'utilisateur est prié de lire le mode d'emploi.



Risque d'électrocution.



Risque de feu ou explosion.



Double isolation.



Emballage fabriqué à partir de matériaux recyclés.





Respectez la distance de sécurité.



Collecte séparée des batteries et/ou des outils électriques.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION

 Lors de l'utilisation des tronçonneuses électriques et des équipements agricoles, certaines mesures de sécurité de base doivent être respectées, afin d'éviter tout risque d'incendie, d'électrocution et d'accidents domestiques.

 Lisez toujours les consignes de sécurité, le mode d'emploi et les conseils d'entretien avant de commencer à utiliser votre équipement agricole. Veillez à conserver ce mode d'emploi pour toute référence ultérieure.

Règles générales


Ces mesures préventives sont indispensables pour votre sécurité, utilisez toujours la tronçonneuse électrique avec précaution, de manière responsable et en tenant compte du fait que l'utilisateur est responsable de tout accident causé à des tiers ou à leurs biens.


La tronçonneuse électrique ne doit être utilisée que par des individus qui ont lu le mode d'emploi et qui se sont familiarisés avec son fonctionnement. Avant la première utilisation, l'utilisateur doit être instruit par le revendeur ou toute autre personne compétente sur l'utilisation de l'appareil et doit avoir reçu des instructions appropriées et pratiques.

Familiarisez-vous avec les dispositifs de contrôle et l'utilisation de la tronçonneuse électrique. En particulier, l'utilisateur doit savoir comment arrêter rapidement l'outil électrique.


N'utilisez l'appareil que si vous vous trouvez en bonne condition physique et mentale. N'utilisez pas l'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.

Si vous souffrez d'un problème de santé, demandez l'avis à votre médecin avant d'utiliser cette tronçonneuse électrique.

 Les personnes qui utilisent des dispositifs cardiaques (pacemakers) ne doivent pas utiliser ce type de tronçonneuse ni en rester proche sans avis médical.

 Le système d'allumage de cette tronçonneuse électrique produit un champ électromagnétique. L'influence sur certains implants médicaux actifs ou passifs ne peut être totalement exclue. Pour réduire le risque de blessures graves ou fatales, les personnes avec des stimulateurs cardiaques doivent consulter le médecin et le fabricant de l'implant avant d'utiliser l'appareil.

Ne permettez jamais l'utilisation de l'appareil aux enfants, aux personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, aux personnes ayant un manque d'expérience et de connaissance ou d'autres personnes qui ne soient pas familiarisées avec les instructions d'utilisation.

 L'outil électrique ne doit être utilisé que de la façon décrite dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation pouvant être dangereuse et pouvant causer des blessures à l'utilisateur ou endommager l'outil électrique.

Pour des raisons de sécurité, toute modification de la tronçonneuse électrique autre que le montage d'accessoires autorisés par le fabricant est interdit. Toute modification effectuée annulera le droit à la garantie.

Vous pourrez obtenir des informations sur les accessoires autorisés auprès de votre revendeur officiel VITO.

Utilisation

Cette machine est conçue pour couper des bûches, des branches, élaguer ou abattre des arbres, et tailler les branches d'arbres tombés.

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une mauvaise utilisation de l'appareil.

La tronçonneuse électrique a doublé isolation. Vous ne devez en aucun cas percer le boîtier du moteur de la machine, car cela pourrait annuler les effets de la double isolation.

N'exposez pas la tronçonneuse électrique à la pluie ou à des conditions humides.

Transport de la tronçonneuse électrique

Ne transportez pas la tronçonneuse électrique lorsque le moteur tourne. Avant le transport, retirez la batterie.

Pendant le transport, fixez la tronçonneuse électrique et mettez-le protège-guide.

Avant de commencer à travailler


Assurez-vous que la tronçonneuse électrique soit utilisée uniquement par des personnes ayant connaissance du mode d'emploi.

Faites attention à la zone où l'appareil va être utilisé et vérifiez l'existence des obstacles, des objets (fils enroulés, pièces métalliques). Si les objets ou les obstacles ne peuvent pas être enlevés, marquez-les de manière à ce qu'ils n'entrent pas en contact avec les accessoires de coupe lors de l'utilisation de la tronçonneuse électrique.

Avant de démarrer la tronçonneuse électrique :

- Procédez à une révision pour assurer le montage correct de la tronçonneuse électrique et pour garantir la sécurité et son rendement ;
- Vérifiez si les dispositifs de sécurité sont en parfait état et fonctionnent correctement. Ne jamais utiliser l'outil électrique si les dispositifs de sécurité manquent, sont inhibées, endommagées ou usées ;
- Remplacez les pièces endommagées, bien comme tous les autres usées ;
- Après avoir monté les accessoires et avant d'utiliser l'outil électrique, testez-le à vide à pleine vitesse pendant un certain temps. Vérifiez le mauvais alignement des pièces mobiles ou toute autre condition susceptible d'affecter le bon fonctionnement de l'outil électrique. Vérifiez que toutes les pièces mobiles se tournent doucement, sans bruits anormaux ;
- Procédez à tous les réglages et travaux nécessaires. Si vous avez des questions ou des difficultés, contactez votre distributeur officiel VITO.

Au cours de travail

 Gardez les tiers à une distance d'au moins 5 m de la zone d'utilisation de la tronçonneuse électrique. Ne travaillez jamais lorsque des animaux ou des personnes, en particulier des enfants, se trouvent dans la zone de danger. Lors de l'utilisation de la tronçonneuse électrique, des particules peuvent être projetées à grande vitesse, ce qui peut provoquer des blessures.

Gardez également une distance de sécurité par rapport aux objets (véhicules et vitres) afin d'éviter tout dommage matériel.

Lorsque deux ou plusieurs personnes travaillent simultanément dans la même zone, des distances de sécurité doivent être maintenues pour éviter les accidents et les blessures.

Travaillez uniquement à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel. Ne faites pas fonctionner la tronçonneuse électrique la nuit ou lorsqu'il n'est pas possible d'avoir une vue claire de la zone de travail.

Ne jamais travailler avec la tronçonneuse électrique lorsque les conditions météorologiques sont défavorables telles qu'un brouillard dense, de la pluie ou un vent fort, des orages ou la foudre se produisent.

Lorsque vous utilisez la tronçonneuse électrique, adoptez dans une position stable et gardez toujours votre équilibre.

Maintenez toutes les parties de votre corps éloignées de la chaîne.

Toujours portez des vêtements et équipement de protection individuelle. Le port d'une visière ou de lunettes, d'un masque anti-poussière, d'une protection auditive, de chaussures de sécurité antidérapantes, de vêtements à manches longues, de gants, d'un casque et des genouillères dans des conditions appropriées réduit le risque de blessure.

Les vêtements utilisés pendant l'utilisation de la tronçonneuse électrique doivent être adéquat, serré et fermé, par exemple, une combinaison de travail. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Tenez les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces en mouvement.


Pendant le travail, portez toujours des chaussures résistantes avec des semelles antidérapantes qui recouvrent complètement le pied.



En cas de nausées, de maux de tête, de problèmes de vision (par ex. réduction du champ de vision), de problèmes d'audition, de vertiges, de réduction de la capacité de concentration, arrêtez immédiatement le travail.

Lors de l'utilisation de l'équipement, faites des pauses et évitez d'utiliser la tronçonneuse électrique pendant de longues périodes. Les vibrations permanentes sont nocives pour la santé.


N'essayez jamais d'enlever le matériau enroulé dans l'accessoire de coupe et ses respectives protections lorsque le moteur ou la chaîne tourne. Arrêtez le moteur et attendez que les accessoires de coupe s'arrêtent avant de retirer le matériau enroulé autour d'axe de guide-chaîne.


 L'utilisation de la tronçonneuse électrique provoque une forte charge de vibrations qui peut endommager les systèmes circulatoire et nerveux, en particulier chez les personnes souffrant de problèmes circulatoires. Consultez un médecin si des symptômes pouvant être causés par des vibrations apparaissent. Ces symptômes, qui se manifestent principalement au niveau des doigts, des mains ou des poignets, comprennent, par exemple, la perte de sensation, la douleur, la faiblesse musculaire, la décoloration de la peau ou des picotements désagréables.

Les dispositifs de contrôle et de sécurité installés dans l'appareil ne doivent pas être enlevés ou inhibés.

Entretien et nettoyage

Lorsque vous procédez à des travaux de nettoyage, de réglage, de réparation ou d'entretien, portez des gants et posez la tronçonneuse électrique sur une surface solide et plane.

 Retirez toujours la batterie pour empêcher la tronçonneuse électrique de démarrer involontairement.

 Laissez la tronçonneuse électrique refroidir avant de procéder à l'entretien de la chaîne.

Contrôlez régulièrement l'état de détérioration et dommages de l'appareil, en particulier avant son rangement (par ex. avant l'hiver), pour voir s'il est usé et endommagé.

Remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées pour des raisons de sécurité, afin que la tronçonneuse soit toujours dans un état de fonctionnement fiable.

Nettoyage :

L'outil électrique doit être soigneusement nettoyé après chaque utilisation.

Nettoyez la tronçonneuse électrique à la main. Évitez de mouiller les dispositifs de contrôle et autres équipements/accessoires difficiles à sécher (l'eau stimule la corrosion et la rouille) ;

N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs. Ces produits peuvent endommager les plastiques et les métaux et compromettre la sécurité d'utilisation de votre appareil.

Afin d'éviter tout risque d'incendie, des ouïes de ventilation doivent rester exemptes de déchets inflammables.

Travaux d'entretien :

Les travaux d'entretien ne doivent être effectués que comme décrit dans ce mode d'emploi ; tous les autres travaux doivent être effectués par un distributeur officiel.

N'utilisez que des accessoires, huiles ou lubrifiants autorisés par VITO. Sinon, vous risquez de vous blesser ou d'endommager la tronçonneuse électrique. En cas de doute ou si vous n'avez pas les connaissances et les moyens nécessaires, vous devez contacter un revendeur officiel.

Gardez toujours les autocollants d'avertissement et d'indication propres et lisibles.

Gardez tous les boulons et écrous bien serrés pour que l'équipement agricole puisse fonctionner en toute sécurité.

Si des composants ou des dispositifs de sécurité sont retirés pour des travaux d'entretien, ils doivent être remis en place correctement.

Rangement en cas d'une période d'inutilisation prolongée

Rangez la tronçonneuse électrique dans un endroit sec. Évitez les endroits où l'humidité est élevée afin d'éviter la corrosion et la rouille.

Nettoyez soigneusement la tronçonneuse électrique avant son rangement, en particulier pendant l'hiver. Rangez la tronçonneuse dans un état de service.

Veillez à ce que la tronçonneuse soit protégée contre toute utilisation impropre (par ex. par des enfants).

Assistance technique

La tronçonneuse électrique doit être uniquement réparé par le service d'assistance technique de la marque, ou par un professionnel qualifié, uniquement avec pièces de rechange d'origine.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Batteries

1. Insérez les batteries (12) dans la rainure du boîtier et glissez-les jusqu'à ce que vous entendiez un "clac" du bouton de verrouillage/déverrouillage. À ce moment-là, la batterie est verrouillée en place ;
2. Pour la retirer, appuyez sur le bouton de verrouillage/déverrouillage et tirez sur la batterie.

 **Utilisez les batteries au lithium 20V de VITO.**


Recharger la batterie


1. Insérez la batterie dans le chargeur comme vous le feriez dans l'appareil ;
2. Branchez la fiche du chargeur dans la prise de courant et laissez-le se charger.

Parfois, à la fin du chargement la batterie et le chargeur peuvent être chauds, ce qui ne signifie pas qu'ils fonctionnent mal.

Laissez la batterie refroidir avant de l'insérer dans l'appareil.

Guide chaîne et chaîne


 **Attention :** La chaîne a des bords très tranchants. Portez des gants de protection pour la monter.

 **Attention :** Retirez les batteries chaque fois que vous changez ou réglez la tension de la chaîne. Portez toujours des gants de protection. Pour retirer le couvercle, soulevez le levier (11) et desserrez l'écrou en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Faites passer le guide chaîne (2) entre l'orifice où se trouve le boulon de tension.

Insérez la chaîne (1) dans le guide (2) et le pignon. Faites attention au sens de rotation de la chaîne.

Tout en tenant le guide-chaîne, mettez le couvercle de la chaîne et serrez l'écrou, en utilisant le levier (11), jusqu'à ce que le guide-chaîne soit poussé contre le corps de la tronçonneuse électrique. Ensuite, tournez l'anneau de réglage de tension (10) dans le sens des aiguilles d'une montre, en laissant un écartement de 5 à 7 mm entre le guide et la chaîne. Lorsque vous avez cet écartement, serrez fermement l'écrou et remettez le levier dans sa position initiale.

 **Important :** La chaîne doit être correctement tendue. Cela évite l'usure du guide-chaîne et garantit des coupes plus parfaites et sûres.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

Lorsque vous travaillez avec la tronçonneuse électrique, vous devez prendre en considération certaines précautions et procédures afin d'éviter les accidents, les dommages et augmenter l'efficacité de l'appareil :

- Tenez toujours la tronçonneuse à deux mains ;
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous coupez de petites branches ou des arbustes qui pourraient bloquer la chaîne ou être projetés contre vous, ce qui vous ferait perdre l'équilibre ou vous blesser ;
- Si vous essayez de couper des troncs d'arbres au-delà de la taille recommandée, ça peut causer le rebond de la tronçonneuse électrique et causer des accidents à l'utilisateur ;
- Si vous entendez un bruit inhabituel ou si la tronçonneuse électrique vibre anormalement, arrêtez de travailler et identifiez la cause ;
- N'utilisez jamais la tronçonneuse endommagée ;

Marche/arrêt


 **Insérez les batteries avant de démarrer la machine !**

Lors du démarrage de la tronçonneuse électrique, le levier du frein de sécurité (3) doit être enclenché, poussé vers la poignée avant (4). La machine est équipée d'un système empêchant tout démarrage accidentel.

Pour mettre en marche l'appareil, tenez la poignée avant (4) avec votre main gauche, avec le pouce de votre main droite appuyez sur le bouton de sécurité (5) sur le côté gauche de la gâchette. Le bouton étant toujours enfoncé, appuyez sur la gâchette (7) et relâchez le bouton de verrouillage de la gâchette.

Pour éteindre, relâchez la gâchette (le bouton de sécurité revient en position verrouillée).

Lorsque vous décélérez, l'appareil fait un bruit normal et ça n'affecte pas son fonctionnement ou sa durée de vie.

 Avant de démarrer le moteur, vérifiez que rien ne touche la chaîne et assurez-vous que le frein est engagé.

Frein de la chaîne

Le frein de chaîne est un dispositif de sécurité qui arrête la chaîne instantanément.

Habituellement, le frein de chaîne est enclenché par un mouvement rapide de rebond de la chaîne. Il peut également être déclenché manuellement en poussant le levier de frein de chaîne (3) vers l'avant dans le sens de la chaîne. Pour désengager le frein, il suffit de tirer vers l'arrière en direction de la poignée jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Lorsque le frein est enclenché, n'accélérez pas !



En cas de défaillance, contactez le service d'assistance technique/réparation.

Huile de chaîne

La chaîne de la tronçonneuse est lubrifiée automatiquement lorsque l'appareil est en marche. Vérifiez périodiquement le niveau d'huile par la fenêtre de contrôle du niveau d'huile (8), dans le réservoir.

Pour remplir le réservoir, posez la tronçonneuse sur le côté et soulevez le levier pour retirer le bouchon du réservoir d'huile. La quantité appropriée d'huile est de **160ml**. Après avoir rempli le réservoir, assurez-vous que le bouchon du réservoir d'huile est bien serré.

Consignes de sécurité

Lorsque vous travaillez avec la machine, vous devez porter des gants de protection, des chaussures de sécurité, des protège-tibias, des lunettes et des protections auditives.

Si le travail comporte un risque de blessure à la tête, vous devez également porter un casque de protection.

Retirez toujours les batteries avant de régler la tension de la chaîne, d'installer une nouvelle chaîne ou de corriger toute erreur, ainsi que lors du transport de l'appareil d'un endroit à l'autre. Ne démarrez jamais la tronçonneuse électrique sans la tenir fermement et sans vous assurer que le guide et la chaîne ne sont pas en contact avec un objet quelconque.

Tenez toujours l'appareil à deux mains. Ne coupez aucun objet situé au-dessus de vos épaules.

La tronçonneuse électrique ne doit pas être prêtée ou utilisée par des personnes non familiarisées avec son maniement. Les instructions doivent toujours accompagner l'appareil.

Rebonds

Si l'extrémité de la tronçonneuse électrique touche accidentellement un objet dur, tel qu'un tronc d'arbre lors de la coupe de branches, ou un objet adjacent, ou un tronc trop proche de celui qui est coupé, la machine peut rebondir vers vous.

Comment bien utiliser

Chaque fois que vous commencez à travailler, vérifiez que l'appareil est en parfait état. Il est particulièrement important de s'assurer que le guide-chaîne est correctement monté, que la chaîne est correctement tendue et que le frein fonctionne correctement.

Avant d'utiliser la tronçonneuse électrique pour la première fois, vous devez vous entraîner à couper des troncs en utilisant un tréteau ou un support similaire. Lorsque vous travaillez, faites toujours attention au travail que vous réalisez.

Placez les pare-chocs contre le bois et commencez à couper en tenant la tronçonneuse par les poignées (4 et 6). En levant la poignée avant (4), commencez à couper.

Si vous ne pouvez pas couper le bois d'un seul coup :

- Exercez une légère pression sur la poignée arrière (6) et continuez à couper ;
- Tirez un peu la machine vers l'arrière ;
- Utilisez les pare-chocs les plus bas ;
- Terminez la coupe en soulevant la poignée arrière ;

Retirez l'appareil du bois avec la chaîne encore en rotation.

Élagage des arbres




Lorsque vous taillez des arbres, coupez toujours par le haut en laissant la branche tomber. Cependant, il peut être nécessaire de faire la première coupe au bas de la branche. Lorsque vous coupez une branche, l'appareil doit être appuyé contre le tronc dans la mesure du possible.

Ne coupez jamais les branches en utilisant uniquement l'extrémité du guide-chaîne.

Vous devez être particulièrement prudent lorsque vous tronçonnez des branches qui sont sous tension, car elles peuvent vous frapper.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

 Avant de réaliser des tâches d'entretien ou de nettoyage, placez la tronçonneuse électrique sur une surface plane, arrêtez le moteur et retirez les batteries.

Affûter la chaîne

Vous devez affûter la chaîne à chaque fois :

- La sciure est très fine (poussière) ;
- Vous devez appliquer plus de force à la coupe que d'habitude ;
- La tronçonneuse ne coupe pas droit ;
- Vous constatez que la tronçonneuse vibre excessivement ;

Quand vous affûtez la chaîne :

- Assurez-vous que la tronçonneuse est bien fixée ;
- Portez toujours des gants de travail ;
- Ne faites pas tourner le moteur ;
- Utilisez une lime ronde avec le diamètre approprié pour la chaîne ;
- Retournez le guide chaîne de temps en temps pour obtenir une usure homogène ;
- Vérifiez que les rainures où la chaîne passe au long du guide-chaîne, a des coins à 90° ;
- Des coins plus arrondis signifient que le guide chaîne doit être remplacé.

Contrôler le niveau d'huile de la chaîne

Après avoir inséré les batteries, faites tourner la chaîne à vitesse moyenne et vérifiez si l'huile s'est répandue, comme le montre l'image :



Huile de chaîne

Démontez régulièrement le guide-chaîne et la chaîne pour vérifier que la fenêtre de contrôle du niveau d'huile est propre.

Guide chaîne et roulement

Vous devez occasionnellement mettre de la graisse dans les trous de graissage situés à l'extrémité du guide chaîne. Le dessous du guide chaîne est exposé à une forte usure. Il faut le retourner chaque fois que la chaîne est affûtée et, en même temps, il faut nettoyer l'ensemble du guide.

Si le roulement du guide présente de l'usure, le guide doit être remplacé.

Rangement et nettoyage

Rangement

Préparer le rangement sur de longues périodes est essentielle pour éviter les problèmes et augmenter la durée de vie de la tronçonneuse électrique.

Rangez la tronçonneuse électrique dans un endroit sec. Évitez les endroits où l'humidité est élevée afin d'éviter la corrosion et la rouille.

Veillez à ce que la tronçonneuse soit protégée contre toute utilisation impropre (par ex. par des enfants).

Nettoyage

Nettoyez soigneusement la tronçonneuse après chaque utilisation. Enlevez tous les débris accumulés sur la chaîne. Une manipulation soignée protège l'équipement agricole et prolonge la durée de vie.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



L'emballage a été fabriqué à partir de matières recyclables. Vous pouvez le jeter dans un point de collecte locale.



Ne jetez jamais les appareils électriques avec les ordures ménagères !

D'après la directive européenne 2012/19/CE concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa transposition en droit national, les outils électriques usagés doivent être collectés séparément et remis aux points de collecte prévus à cet effet.

Assurez-vous qu'une tronçonneuse déjà désactivé est routé pour être éliminé d'une manière techniquement correcte.

Vous pouvez obtenir des informations sur l'élimination de la tronçonneuse électrique utilisé auprès des responsables du service environnement de votre commune.

SERVICE CLIENT

Tel. : +351 256 248 826

E-mail : international@centrallobao.pt

Site : www.centrallobao.pt

PROGRAMME D'ENTRETIEN

Action	Chaque jour	1er mois ou 20 heures	Tous les 3 mois ou 50 heures	Tous les 6 mois ou 100 heures	Chaque année ou 300 heures
Vérifier si tous les écrous et boulons sont bien serrés	✓				
Graissage de la chaîne	✓				

Effectuez de travaux d'entretien plus fréquemment lorsque l'appareil est utilisé dans des locaux très poussiéreux. Ces équipements doivent être entretenus par le personnel d'assistance technique, sauf si vous disposez des outils et des compétences mécaniques appropriés.

FOIRE AUX QUESTION/ DÉPANNAGE

Question/Problème - Cause	Solution
L'appareil a une performance faible : <ul style="list-style-type: none"> • La batterie est déchargée ; 	<ul style="list-style-type: none"> • Chargez les batteries ou remplacez-les ;
La chaîne ne tourne pas : <ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que le frein de chaîne n'est pas enclenché; 	<ul style="list-style-type: none"> • Tirez le levier de frein de chaîne vers le moteur ;
Le guide-chaîne et la chaîne surchauffent : <ul style="list-style-type: none"> • Manque d'huile ; • Chaîne trop tendue ; • L'orifice de graissage est bouché ; 	<ul style="list-style-type: none"> • Remplissez ; • Dévissez un peu le tendeur ; • Nettoyez l'orifice ;
Le frein de la chaîne ne fonctionne pas : <ul style="list-style-type: none"> • Mécanisme défectueux ; 	<ul style="list-style-type: none"> • Contactez l'assistance technique ;
La tronçonneuse électrique coupe mal : <ul style="list-style-type: none"> • La chaîne est détendue ; • La chaîne est usée ; • La chaîne est endommagée ; 	<ul style="list-style-type: none"> • Réglez la tension de la chaîne ; • Affûtez ou remplacez-la ; • Remplacez-la ;
Le guide-chaîne vibre : <ul style="list-style-type: none"> • Le boulon sont mal serrés ; 	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que les boulons sont bien serrés ;

CERTIFICAT DE GARANTIE



La garantie de cet appareil est de deux ans, à partir de la date d'achat. Vous devrez, pourtant, garder la preuve d'achat pendant cette période de temps. La garantie englobe n'importe quel défaut de fabrication, du matériel ou de fonctionnement, ainsi que les pièces de rechange et les travaux nécessaires à sa récupération. Sont exclues de la garantie la mauvaise utilisation du produit, les éventuelles réparations réalisées par des personnes non autorisées (en dehors de l'assistance de la marque VITO), ainsi que n'importe quel dommage causé par l'utilisation de l'appareil.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous déclarons sous notre responsabilité exclusive que ce produit avec la dénomination TRONÇONNEUSE ÉLECTRIQUE BRUSHLESS SANS FIL 40V LI avec le code VIBCEBSFL40 est conforme aux normes et documents normatifs suivants: EN 60745-1:2009/A11:2010, EN 60745-2-13:2009/A1:2010, AfPS GS 2019:01 PAK, EK9-BE-57 (V3):2020, EK9-BE-73 (V6):2020, EK9-BE-78 (V2):2020, EK9-BE-91 (V4):2020, EK9-BE-97 (V2):2020, EK9-BE-98:2020, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, IEC 62321-2:2013, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-8:2017, selon les dispositions des directives:

2006/42/CE – Directive relatives aux machines

2014/30/UE - Directive sur la compatibilité électromagnétique

2011/65/UE & (UE) 2015/863 – Directive RoHS

S. João de Ver,
15 janvier 2021

Central Lobão S.A.
Le technicien responsable
Hugo Santos



21

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

CENTRAL LOBÃO S.A.
RUA DA GÂNDARA, 664
4520-606 S. JOÃO DE VER VFR

Declara para os devidos efeitos que o artigo a seguir descrito:

DESCRIÇÃO	CÓDIGO
ELETROSSERRA BRUSHLESS S/FIOS 40V LI	VIBCEBSFL40

Está de acordo com as seguintes normas ou documentos normativos: EN 60745-1:2009/A11:2010, EN 60745-2-13:2009/A1:2010, AfPS GS 2019:01 PAK, EK9-BE-57 (V3):2020, EK9-BE-73 (V6):2020, EK9-BE-78 (V2):2020, EK9-BE-91 (V4):2020, EK9-BE-97 (V2):2020, EK9-BE-98:2020, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, IEC 62321-2:2013, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-8:2017, conforme as diretivas:

Diretiva 2006/42/EC – Diretiva Máquinas
Diretiva 2014/30/EU – Diretiva Compatibilidade Eletromagnética
Diretiva 2011/65/EU & (EU) 2015/863 – Diretiva RoHS

S. João de Ver, 15 de janeiro de 2021

Central Lobão S.A.
O Técnico Responsável
Hugo Santos

Processo técnico compilador por: Hugo Santos



CENTRAL LOBÃO S.A. RUA
DA GÁNDARA, 664
4520-606 S. JOÃO DE VER
STA. MARIA DA FEIRA - PORTUGAL

VIBCEBSFL40_REV00_ABR21
